

V Bruseli 17. februára 2021  
(OR. en)

6262/21

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0037(NLE)**

---

---

PECHE 56

## NÁVRH

---

|                  |  |
|------------------|--|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 16. februára 2021  |
| Komu:            | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie                   |

---

|               |   |
|---------------|---|
| Č. dok. Kom.: | COM(2021) 72 final  |
| Predmet:      | Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej a vykonávacieho protokolu k tejto dohode |

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 72 final.

Príloha: COM(2021) 72 final



V Bruseli 16. 2. 2021  
COM(2021) 72 final

2021/0037 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej a vykonávacieho protokolu k tejto dohode**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Dôvody a ciele návrhu

Rada na základe odporúčania Európskej komisie poverila Európsku komisiu, aby v mene Európskej únie rokovala o novej dohode medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej a o protokole, ktorým sa stanovujú rybolovné možnosti a finančný príspevok. Dohodu a protokol rokovacie strany parafovali na záver týchto rokovaní 11. januára 2021. Novou dohodou sa zrušuje a nahrádza existujúca dohoda, ktorá nadobudla platnosť 28. júna 2007<sup>1</sup>; vzťahuje sa na obdobie šiestich rokov (2021 – 2026) odo dňa jej predbežného uplatňovania, pričom jej platnosť sa predlžuje automaticky. Nový protokol sa vzťahuje na obdobie štyroch rokov (2021 – 2024) odo dňa začatia jeho predbežného vykonávania stanoveného v článku 15, konkrétne odo dňa jeho podpisu oboma zmluvnými stranami, a jeho platnosť možno predĺžiť o dva roky, ak sa tak zmluvné strany dohodnú.

Účelom tohto návrhu je, aby Rada schválila podpísanie a predbežné vykonávanie dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a vykonávacieho protokolu k tejto dohode.

#### • Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Súčasná dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a vládami Dánska a Grónska<sup>2</sup> bola podpísaná 28. júna 2007 a nadobudla platnosť 2. novembra 2007 na obdobie šiestich rokov. Dohoda sa automaticky obnovuje každých šesť rokov, pričom posledné predĺženie sa uskutočnilo 1. januára 2019. Na tomto základe sa súčasný päťročný protokol<sup>3</sup> k dohode o partnerstve v sektore rybolovu začal uplatňovať 1. januára 2016<sup>4</sup> (jeho platnosť uplynula 31. decembra 2020) a stanovujú sa v ňom rybolovné možnosti pre flotilu Únie a zodpovedajúci finančný príspevok, ktorý má zaplatiť Únia a vlastníci lodí z EÚ.

Nová dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a jej vykonávací protokol sa venujú prioritám zreformovanej spoločnej rybárskej politiky<sup>5</sup> a jej vonkajšieho rozmeru<sup>6</sup> na účely zachovania a posilnenia strategického partnerstva medzi Európskou úniou a vládami Grónska a Dánska v oblasti rybárstva.

Cieľom protokolu je poskytnúť plavidlám Únie rybolovné možnosti v grónskych vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s odporúčaniami Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES), Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) a Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC). Stanovisko Komisie vychádza z výsledkov vyhodnotenia predchádzajúcej dohody a protokolu a perspektívneho posúdenia možnosti uzavrieť novú dohodu a nový protokol. Protokol okrem toho umožňuje Európskej únii a Grónsku užšie spolupracovať na presadzovaní zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v grónskych vodách a podporovať úsilie grónskej vlády o rozvoj jej sektora rybolovu, a to v záujme oboch strán.

<sup>1</sup> <https://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2007046&DocLanguage=en>

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007.

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ L 305, 21.11.2015, s. 1.

<sup>4</sup> <https://www.consilium.europa.eu/en/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=en>

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

<sup>6</sup> Závery Rady z 19. marca 2012, ktoré sa týkajú oznámenia Komisie o *vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky*.

Medzi druhy, na ktoré sa vzťahuje nový protokol, patria treska škvrnitá, pelagické sebastesy, sebastesy žijúce pri dne, halibut tmavý, kreveta boreálna, dlhochvost, koruška polárna a makrela atlantická. Novým protokolom sa stanovujú rybolovné možnosti pre 12 plavidiel. V novom protokole má priamy rybolovný záujem šesť členských štátov EÚ, konkrétne Dánsko, Francúzsko, Nemecko, Poľsko, Litva a Švédsko a v menšej miere Španielsko a Portugalsko.

Ako protihodnota sa zas z rozpočtu EÚ poskytne Grónsku ročná finančná kompenzácia vo výške 16 521 754 EUR, z ktorých je 2 931 0000 EUR vyčlenených na podporu rybárskej politiky Grónska.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novej dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a jej vykonávanom protokole tvorí súčasť vonkajšej činnosti EÚ vo vzťahu k zámorským krajinám a územiám (ZKÚ).

## 2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje spoločná rybárska politika, a článok 218 ods. 6 písm. a) bod v) a ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie o uzavretí dohôd medzi Úniou a tretími krajinami a možnosti splnomocniť vyjednávača na schválenie zmien dohody v mene Únie, ktoré boli prijaté zjednodušeným postupom alebo orgánom zriadeným danou dohodou.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia pre rybolovné činnosti vykonávané plavidlami EÚ vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

## 3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Hodnotenie *ex post* sa uskutočnilo v období od apríla do augusta 2019. Konzultácie so zainteresovanými stranami sa uskutočnili počas hodnotenia protokolu *ex post* za obdobie rokov 2016 – 2020. Na technických zasadnutiach sa uskutočnili aj konzultácie s odborníkmi z členských štátov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že protokol s vládami Grónska a Dánska by bolo prospešné obnoviť. Hlavnými dôvodmi, prečo sa obnovenie protokolu považovalo za prospešné, je na jednej strane skutočnosť, že dohoda o partnerstve v sektore rybolovu a protokol majú veľký význam pre potreby EÚ, pokiaľ ide o poskytovanie prístupu flotile EÚ a o podporu vedeckej spolupráce a udržateľného využívania, a na druhej strane skutočnosť, že dohoda je relevantná pre grónsku vládu, pokiaľ ide o spoluprácu s EÚ.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, so zástupcami odvetvia, s medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj s úradmi pre rybnárstvo a so zástupcami občianskej spoločnosti Grónska. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta v súlade s článkom 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

#### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Ročný finančný príspevok Európskej únie predstavuje 16 521 754 EUR a pozostáva z týchto položiek:

a) ročnej sumy za prístup k rybolovným zdrojom pre kategórie uvedené v protokole, stanovenej na 13 590 754 EUR na obdobie platnosti protokolu;

b) podpory na rozvoj odvetvovej rybárskej politiky Grónska vo výške 2 931 000 EUR na obdobie platnosti protokolu. Táto podpora je v súlade s cieľmi vnútroštátnej politiky Grónska v oblasti udržateľného riadenia jeho morských rybolovných zdrojov na celé obdobie platnosti protokolu.

Ročná suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti<sup>7</sup>.

#### **5. ĎALŠIE PRVKY**

- **Plány vykonávania a monitorovanie, hodnotenie a podávanie správ**

Pravidlá monitorovania sú stanovené v protokole, ktorým sa vykonáva nová dohoda o partnerstve.

---

<sup>7</sup> V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o spolupráci v rozpočtových otázkach (2013/C 373/01).

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

### **o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej a vykonávacieho protokolu k tejto dohode**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu<sup>8</sup>,

keďže:

- (1) Komisia vyrokovala v mene Európskej únie novú Dohodu o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej (ďalej len „dohoda o partnerstve“), ako aj nový vykonávací protokol k dohode o partnerstve.
- (2) Dohoda o partnerstve a vykonávací protokol boli parafované na konci uvedených rokovaní 11. januára 2021.
- (3) Dohodou o partnerstve sa zrušuje predchádzajúca dohoda, ktorá bola uzatvorená medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej a ktorá nadobudla platnosť 28. júna 2007.
- (4) Nová dohoda o partnerstve a vykonávací protokol boli v súlade s rozhodnutím Rady 2021/.../EÚ<sup>9</sup> podpísané dňa ... [vložiť dátum podpisu].
- (5) Dohoda o partnerstve a vykonávací protokol sa predbežne uplatňujú od dátumu ich podpísania.
- (6) Dohoda o partnerstve a vykonávací protokol by sa mali v mene Európskej únie schváliť.
- (7) Článkom 12 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za kontrolu jej vykonávania. Spoločný výbor môže okrem toho v súlade s článkom 4 a článkom 7 protokolu schvaľovať určité zmeny protokolu. Aby sa schvaľovanie takýchto zmien uľahčilo, Komisia by mala byť splnomocnená takéto zmeny za špecifických podmienok schvaľovať podľa zjednodušeného postupu,

---

<sup>8</sup>

<sup>9</sup> Ú. v. EÚ L ..., ..., s. .

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska na strane druhej (ďalej len „dohoda“) a vykonávací protokol k tejto dohode (ďalej len „protokol“).

Text dohody a protokolu sú pripojené k tomuto rozhodnutiu ako príloha I.

#### *Článok 2*

V súlade s ustanoveniami a podmienkami stanovenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu je Komisia oprávnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 12 dohody.

#### *Článok 3*

Predseda Rady vykoná v mene Únie oznámenie stanovené v článku 20 dohody o rybolove a v článku 14 vykonávacieho protokolu k nej.

#### *Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

#### *Článok 5*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a jej vykonávacieho protokolu medzi Európskou úniou na jednej strane a vládou Grónska a vládou Dánska.

#### 1.2. Príslušná(-é) oblasť(-ti) politiky v rámci štruktúry ABM/ABB<sup>10</sup>

11 – Námorné záležitosti a rybárstvo

11.03 – Povinné príspevky do regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva a iných medzinárodných organizácií a na dohody o udržateľnom rybárstve

11.03.01 – Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

#### 1.3. Druh návrhu/iniciatívy

X Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu<sup>11</sup>**

Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

#### 1.4. Ciele

##### 1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Rokovanie o dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s tretími krajinami a ich uzatváranie je v súlade so všeobecným cieľom, ktorým je umožniť rybárskym plavidlám EÚ prístup do rybolovných zón tretích krajín a budovať partnerstvo s týmito krajinami s cieľom posilniť udržateľné využívanie rybolovných zdrojov mimo vôd EÚ.

Dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva sa zabezpečuje aj súlad medzi zásadami spoločnej rybárskej politiky a záväzkami prijatými v rámci iných európskych politík [udržateľné využívanie zdrojov tretích krajín, boj proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, integrácia partnerských krajín do globálnej ekonomiky a lepšie riadenie rybárstva na politickej a finančnej úrovni].

##### 1.4.2. Špecifické ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

###### Špecifický cieľ č. 1

Prispieť spôsobom, ktorý je v súlade s ostatnými európskymi politikami, k udržateľnému rybárstvu vo vodách mimo EÚ, zachovať európsku prítomnosť vo vzdialených rybolovných oblastiach a ochraňovať záujmy európskeho odvetvia rybolovu a európskych spotrebiteľov, a to prostredníctvom rokovania o dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s pobrežnými štátmi a ich uzatváranie.

<sup>10</sup> ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

<sup>11</sup> Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.



### 1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

*Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.*

Uzavretím dohody a jej vykonávacieho protokolu sa umožní zachovať a posilniť strategické partnerstvo v odvetví rybárstva medzi Európskou úniou a Grónskom. Vďaka uzavretiu protokolu získajú plavidlá Únie rybolovné možnosti v grónskej rybolovnej zóne.

Dohoda a protokol takisto prispievajú k lepšiemu riadeniu a zachovaniu rybolovných zdrojov prostredníctvom finančnej podpory (odvetvová podpora) na realizáciu programov prijatých partnerskou krajinou na vnútroštátnej úrovni, najmä k posilneniu monitorovania, kontroly a dohľadu.

Napokon dohoda a protokol prispievajú k udržateľnému využívaniu vlastných morských zdrojov zo strany Grónska a k rybolovnému hospodárstvu Grónska prostredníctvom podpory rastu v súvislosti s hospodárskymi činnosťami týkajúcimi sa rybolovu.

### 1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

*Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné sledovať uskutočňovanie návrhu/iniciatívy.*

Miera využitia rybolovných možností (ročný percentuálny podiel počtu využitých oprávnení na rybolov a počtu oprávnení na rybolov dostupných v rámci protokolu).

Údaje o úlovkoch (zber a analýza) a obchodná hodnota dohody.

Prínos k zamestnanosti a pridanej hodnote v Únii, ako aj k stabilizácii trhu Únie (na súhrnnej úrovni s ostatnými dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva).

Prínos k zlepšeniu výskumu a kontroly rybolovnej činnosti a dohľadu nad ňou zo strany partnerskej krajiny a k rozvoju jej odvetvia rybolovu.

## 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

### 1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Počíta sa s tým, že nová dohoda a vykonávací protokol sa budú predbežne uplatňovať odo dňa ich podpisu, aby sa obmedzilo prerušenie rybolovných činností, ktoré sa už vykonávajú v rámci aktuálneho protokolu.

Novou dohodou a novým protokolom sa vytvorí rámec pre rybolovné činnosti flotily Únie v grónskej rybolovnej zóne a vlastníkom plavidiel Únie sa umožní, aby požiadali o oprávnenia na rybolov, ktoré im umožnia loviť v danej zóne. Okrem toho sa vďaka novej dohode a protokolu prehĺbi spolupráca medzi EÚ a Grónskom na účely podpory rozvoja politiky udržateľného rybárstva. Stanovuje sa predovšetkým monitorovanie plavidiel prostredníctvom systému VMS a elektronické odosielanie údajov o úlovkoch. Odvetvová podpora dostupná v rámci protokolu pomôže Grónsku s jeho vnútroštátnou stratégiou v oblasti rybárstva.

### 1.5.2. Pridaná hodnota zapojenia EÚ

Ak by Únia neuzavrela novú dohodu a protokol, plavidlá Únie by nemohli vykonávať rybolovnú činnosť, keďže aktuálna dohoda obsahuje ustanovenie o vylúčení rybolovných činností, ktoré sa neuskutočňujú v rámci vymedzenom na základe protokolu k dohode. Pridaná hodnota pre diaľkovú flotilu EÚ je teda nespochybniteľná. Protokol poskytuje aj rámec na posilnenú spoluprácu medzi Úniou a Grónskom.

### 1.5.3. Poznanky získané z podobných skúseností v minulosti

Finančné prostriedky, ktoré sú v dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva vyčlenené na finančnú kompenzáciu za prístup, predstavujú v štátnom rozpočte Grónska zastupiteľné príjmy. Finančné prostriedky určené na odvetvovú podporu sú však pridelené (väčšinou vpísaním do každoročného zákona o rozpočte) ministerstvu zodpovednému za rybolov, čo predstavuje podmienku na uzavretie a monitorovanie dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva. Tieto finančné prostriedky sú zlučiteľné s inými zdrojmi financovania poskytnutými inými medzinárodnými darcami na realizáciu projektov a/alebo programov na vnútroštátnej úrovni v odvetví rybolovu.

### 1.5.4. Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Neuplatňuje sa

## 1.6. Trvanie a finančný vplyv

Návrh s **obmedzeným trvaním**

- Návrh/iniciatíva je v platnosti od roku 2021 do roku 2026
- Finančný vplyv od roku 2021 do roku 2025

Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,
- a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

## 1.7. Plánovaný spôsob riadenia<sup>12</sup>

**Priame riadenie** na úrovni Komisie

- prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie
- prostredníctvom výkonných agentúr

**Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

**Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
  - medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
  - Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
  - subjekty uvedené v článkoch 208 a 209 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
  - verejnoprávne subjekty,
  - súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
  - súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky,
  - osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

<sup>12</sup> Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

### 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

*Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.*

Komisia (GR MARE) zabezpečí pravidelné monitorovanie vykonávania protokolu, pokiaľ ide o využívanie rybolovných možností zo strany hospodárskych subjektov, údaje o úlovkoch a plnenie podmienok odvetvovej podpory.

Okrem toho sa v dohode o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva stanovuje, že sa minimálne raz za rok uskutoční zasadnutie spoločného výboru, na ktorom Komisia a Grónsko preskúmajú vykonávanie dohody a protokolu a v prípade potreby upravujú plánovanie programov a finančný príspevok.

### 2.2. Systém riadenia a kontroly

#### 2.2.1. Zistené riziká

Platby sa uskutočňujú oddelene formou kompenzácie za prístup a príspevku na odvetvovú podporu.

Platby súvisiace s prístupom sa vykonávajú každoročne v deň výročia protokolu s výnimkou prvého roka, keď sa platba vykoná do troch mesiacov od začiatku predbežného vykonávania. Prístup plavidiel sa kontroluje vydávaním oprávnení na rybolov.

Podpora sa prvýkrát vypláť do troch mesiacov od začiatku predbežného vykonávania, s výhradou dohody o ročnom a viacročnom vykonávacom programe; v nasledujúcich rokoch bude závisieť od dosiahnutých výsledkov. Dosiahnuté výsledky a miera plnenia sa budú monitorovať v súlade s Usmerneniami o vykonávaní odvetvovej podpory rybárskej politiky Grónska, ktoré dohodnú zmluvné strany na základe správ alebo písomných dôkazov poskytnutých partnerskou krajinou.

#### 2.2.2. Údaje o zavedenom systéme vnútornej kontroly

Zisteným rizikom je nedostatočné využívanie rybolovných možností zo strany vlastníkov plavidiel EÚ a nedostatočné využívanie alebo omeškanie pri využívaní finančných prostriedkov určených na financovanie odvetvovej rybárskej politiky zo strany Grónska. Plánuje sa viesť rozsiahly dialóg zameraný na plánovanie a realizáciu odvetvovej politiky v zmysle dohody a protokolu. K týmto kontrolným opatreniam patrí aj spoločná analýza výsledkov podľa článku 4 protokolu. Dohoda a protokol okrem toho obsahujú osobitné ustanovenia o pozastavení ich platnosti za určitých podmienok a špecifikovaných okolností.

#### 2.2.3. Odhad nákladov a prínosov kontrol a posúdenie očakávanej úrovne rizika chyby

Platby nákladov za prístup podľa dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva podliehajú kontrolám, ktorých cieľom je zabezpečiť ich súlad s ustanoveniami medzinárodných dohôd. Cieľom kontrol odvetvovej podpory je dohliadať na vykonávanie tejto podpory. Monitorovanie vykonávajú zamestnanci Komisie pracujúci v delegáciách EÚ, ako aj počas zasadnutí spoločných výborov. Na

hodnotenie pokroku sa využíva viacročné programovacie plánovanie. Ak je pokrok nedostatočný, platba ďalšej splátky sa pozastaví alebo zníži. Celkové náklady na kontroly týkajúce sa všetkých dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva sa odhadujú približne na 1,8 % (na základe výšky príspevkov za rok 2018). Kontrolné postupy v prípade dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva vo veľkej miere vyplývajú z nevyhnutných regulačných požiadaviek. Ak nie sú zistené nedostatky, ktoré by mohli mať významný vplyv na zákonnosť a správnosť finančných transakcií, kontroly sa považujú za účinné. Priemerná miera chybovosti sa odhaduje na 0,0 %.

### **2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam**

*Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia.*

Komisia sa zaväzuje, že nadviaže politický dialóg a pravidelnú koordináciu s Grónskom s cieľom zlepšiť riadenie dohody a protokolu a posilniť prínos Únie k udržateľnému riadeniu zdrojov. Všetky platby, ktoré Komisia uskutoční v rámci dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva, podliehajú bežným rozpočtovým a finančným pravidlám a postupom Komisie. Vykoná sa predovšetkým úplná identifikácia bankových účtov tretích krajín, na ktoré sa vypláca finančný príspevok. V článku 3 ods. 6 protokolu sa stanovuje, že finančný príspevok za prístup a finančný príspevok na rozvoj odvetvia sa majú uhradiť na účet štátnej pokladnice.

### 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

| Okruh viacročného finančného rámca | Rozpočtový riadok  | Druh výdavkov         | Príspevky                 |                                    |                |   |
|------------------------------------|--|-----------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------|---|
|                                    | Číslo  | DRP/NRP <sup>13</sup> | krajín EZVO <sup>14</sup> | kandidátskych krajín <sup>15</sup> | tretích krajín | v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách |
|                                    | 11.03.01<br>Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Európskej únie vo vodách tretích krajín (dohody o udržateľnom rybárstve) | DRP                   | NIE                       | NIE                                | NIE            | NIE   |

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

| Okruh viacročného finančného rámca | Rozpočtový riadok | Druh výdavkov | Príspevky   |                      |                |   |
|------------------------------------|-------------------|---------------|-------------|----------------------|----------------|---|
|                                    | Číslo             | DRP/NRP       | krajín EZVO | kandidátskych krajín | tretích krajín | v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách |
|                                    | [XX YY YY YY]     |               | ÁNO/NIE     | ÁNO/NIE              | ÁNO/NIE        | ÁNO/NIE   |

<sup>13</sup> DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

<sup>14</sup> EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

<sup>15</sup> Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

#### 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

|   |      |                                  |
|---|------|----------------------------------|
| <b>Okruh viacročného finančného rámca</b> | č. 2 | Udržateľný rast: prírodné zdroje |
|---|------|----------------------------------|

| GR: MARE  |         |                  | 2021          | 2022          | 2023          | 2024          | 2025          | 2026          | SPOLU                       |
|---|---------|------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------|
| • Operačné rozpočtové prostriedky   |         |                  |               |               |               |               |               |               |                             |
| Rozpočtový riadok <sup>16</sup> 11.03.01  | Závazky | (1a)             | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052</b><br><b>4</b> |
|   | Platby  | (2a)             | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052</b><br><b>4</b> |
| Rozpočtový riadok   | Závazky | (1b)             |               |               |               |               |               |               |                             |
|   | Platby  | (2b)             |               |               |               |               |               |               |                             |
| Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na osobitné programy <sup>17</sup> |         |                  |               |               |               |               |               |               |                             |
| Rozpočtový riadok   |         | (3)              |               |               |               |               |               |               |                             |
| <b>Rozpočtové prostriedky</b>   | Závazky | = 1a +<br>1b + 3 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052</b><br><b>4</b> |

<sup>16</sup> Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

<sup>17</sup> Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

|                          |         |                    |               |               |               |               |               |               |                       |
|--------------------------|---------|--------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| <b>pre GR MARE SPOLU</b> | Platby  | = 2a +<br>2b<br>+3 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052<br/>4</b> |
|                          | Závazky | (4)                | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052<br/>4</b> |
|                          | Platby  | (5)                | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,13052<br/>4</b> |

|   |         |         |               |               |               |               |               |               |                       |
|---|---------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| • Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na osobitné programy SPOLU |         | (6)     |               |               |               |               |               |               |                       |
| <b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 2</b><br>viacročného finančného rámca SPOLU                        | Závazky | = 4 + 6 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |
|   | Platby  | = 5 + 6 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |

**Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viac než jeden okruh:**

|   |         |         |               |               |               |               |               |               |                       |
|---|---------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
| • Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU   | Závazky | (4)     | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |
|   | Platby  | (5)     | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |
| • Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na osobitné programy SPOLU |         | (6)     |               |               |               |               |               |               |                       |
| <b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4</b>  | Závazky | = 4 + 6 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |

|  |        |         |               |               |               |               |               |               |                             |
|--|--------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------|
| viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b><br>(referenčná suma) | Platby | = 5 + 6 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305</b><br><b>24</b> |
|--|--------|---------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------|



|   |          |                           |
|---|----------|---------------------------|
| <b>Okruh viacročného finančného rámca</b> | <b>5</b> | „Administratívne výdavky“ |
|---|----------|---------------------------|

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

|                                   |                        | Rok 2021 | Rok 2022 | Rok 2023 | Rok 2024 | Rok 2025 | Rok 2026 | SPOLU |
|-----------------------------------|------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------|
| GR: <.....>                       |                        |          |          |          |          |          |          |       |
| • Ľudské zdroje                   |                        |          |          |          |          |          |          |       |
| • Ostatné administratívne výdavky |                        |          |          |          |          |          |          |       |
| <b>GR &lt;.....&gt; SPOLU</b>     | Rozpočtové prostriedky |          |          |          |          |          |          |       |

|   |                                |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5</b><br>viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b> | (Závazky spolu = Platby spolu) |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

|   |         | Rok 2021 <sup>18</sup> | Rok 2022      | Rok 2023      | Rok 2024      | Rok 2025      | Rok 2026      | SPOLU            |
|---|---------|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|
| <b>Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5</b><br>viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b> | Závazky | 16,5217<br>54          | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,130524</b> |
|   | Platby  | 16,5217<br>54          | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,5217<br>54 | 16,52175<br>4 | <b>99,130524</b> |

<sup>18</sup> Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať.

### 3.2.2. Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| Uved'te ciele a výstupy<br>↓           |                    |                   | 2021          | 2022          | 2023          | 2024          | 2025          | 2026          | SPOLU         |                       |
|--|--------------------|-------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|  | Druh <sup>19</sup> | Priemerné náklady | Počet         | Náklady       | Počet         | Náklady       | Počet         | Náklady       | Počet         | Náklady               |
|  |                    |                   |               |               |               |               |               |               | Počet spolu   | Náklady spolu         |
| ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 <sup>20</sup> ... |                    |                   |               |               |               |               |               |               |               |                       |
| – Prístup                              | Ročný              |                   | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 13,590<br>754 | 81,54452<br>4         |
| – Odvetvová                            | Ročný              |                   | 2,931         | 2,931         | 2,931         | 2,931         | 2,931         | 2,931         | 2,931         | 17,58600              |
| – Výstup                               |                    |                   |               |               |               |               |               |               |               |                       |
| Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet        |                    |                   |               |               |               |               |               |               |               |                       |
| <b>SPOLU</b>                           |                    |                   | 16,52<br>1754 | 16,52<br>1754 | 16,52<br>1754 | 16,52<br>1754 | 16,52<br>1754 | 16,52<br>1754 | 16,5217<br>54 | <b>99,1305<br/>24</b> |

<sup>19</sup> Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr. počet financovaných výmen študentov, počet kilometrov vybudovaných ciest atď.).

<sup>20</sup> Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“

### 3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

#### 3.2.3.1. Zhrnutie

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

|  | Rok<br>N <sup>21</sup> | Rok<br>N + 1 | Rok<br>N + 2 | Rok<br>N + 3 | Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá<br>(pozri bod 1.6) | SPOLU |
|--|------------------------|--------------|--------------|--------------|---|-------|
|--|------------------------|--------------|--------------|--------------|---|-------|

|   |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>OKRUH 5<br/>viacročného finančného<br/>rámca</b>             |  |  |  |  |  |  |  |
| Ľudské zdroje   |  |  |  |  |  |  |  |
| Ostatné administratívne<br>výdavky                              |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Medzisúčet OKRUHU 5<br/>viacročného finančného<br/>rámca</b> |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Mimo OKRUHU 5<sup>22</sup><br/>viacročného finančného<br/>rámca</b>   |  |  |  |  |  |  |  |
| Ľudské zdroje  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ostatné administratívne<br>výdavky                                       |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Medzisúčet<br/>mimo OKRUHU 5<br/>viacročného finančného<br/>rámca</b> |  |  |  |  |  |  |  |

|              |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>SPOLU</b> |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------|--|--|--|--|--|--|--|

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

<sup>21</sup> Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať.

<sup>22</sup> Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

### 3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

|   | Rok N       | Rok N + 1 | Rok N + 2 | Rok N + 3 | Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6) |  |  |
|---|-------------|-----------|-----------|-----------|---|--|--|
| <b>• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)</b>               |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)                                   |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 01 02 (delegácie)   |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 05 01 (nepriamy výskum)   |             |           |           |           |   |  |  |
| 10 01 05 01 (priamy výskum)   |             |           |           |           |   |  |  |
| <b>• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)<sup>23</sup></b> |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)                      |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)                             |             |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 04 yy <sup>24</sup>   | – ústredie  |           |           |           |   |  |  |
|   | – delegácie |           |           |           |   |  |  |
| XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)                                  |             |           |           |           |   |  |  |
| 10 01 05 02 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)                                    |             |           |           |           |   |  |  |
| Iné rozpočtové riadky (uved'te)   |             |           |           |           |   |  |  |
| <b>SPOLU</b>  |             |           |           |           |   |  |  |

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Úradníci a dočasní zamestnanci |  |
| Externí zamestnanci            |  |

<sup>23</sup> ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

<sup>24</sup> Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

### 3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Týka sa to použitia položky rezerv (kapitola 40).

- Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

### 3.2.5. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie podľa tohto odhadu:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

|  | Rok<br>N | Rok<br>N + 1 | Rok<br>N + 2 | Rok<br>N + 3 | Uveďte všetky roky, počas<br>ktorých vplyv trvá (pozri bod<br>1.6) |  |  | Spolu |
|--|----------|--------------|--------------|--------------|--|--|--|-------|
| Uveďte spolufinancujúci<br>subjekt           |          |              |              |              |  |  |  |       |
| Prostriedky zo<br>spolufinancovania<br>SPOLU |          |              |              |              |  |  |  |       |

### 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
  - vplyv na vlastné zdroje
  - vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

| Rozpočtový príjmov: | riadok | Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku | Vplyv návrhu/iniciatívy <sup>25</sup> |           |           |           |   |  |
|---------------------|--------|---|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|---|--|
|                     |        |   | Rok N                                 | Rok N + 1 | Rok N + 2 | Rok N + 3 | Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6) |  |
| Článok .....        |        |   |                                       |           |           |           |   |  |

V prípade rôznych ‚pripísaných‘ príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

|  |
|--|
|  |
|--|

Uved'te spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

|  |
|--|
|  |
|--|

<sup>25</sup>

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % na náklady na výber.